

Capacités sanitaires aux frontières

Guide de discussion



Guide au niveau national

Cet outil vise à encadrer les discussions menées avec les intervenants nationaux au sujet des capacités de préparation et d'intervention en matière de santé publique aux frontières terrestres internationales et dans les régions frontalières internationales, sauf lorsque la ou les région(s) est ou sont sélectionnée(s) aux fins des discussions. Parmi les éventuels répondants figurent les fonctionnaires du ministère de la Santé ou des Transports ou le Centre national de liaison relatif au Règlement sanitaire international. Ces renseignements nous serviront d'outils pour mieux comprendre les points forts et les domaines à améliorer dans les régions frontalières ou aux postes frontières afin de renforcer les capacités du pays à prévenir et à détecter les incidents de santé publique et à y répondre au niveau des frontières terrestres internationales.

Remarque : il n'est pas nécessaire de répondre à toutes les questions du présent guide.

Tableau 4.1 : Guide au niveau national

Pays :		Date :
Ministère/agence :		Répondant (nom et fonction) :
Questions au niveau national		Commentaires au niveau national
A. Spécificités des frontières		
1. Veuillez signaler sur la carte ou décrire l'emplacement des points d'entrée terrestres officiels (PDE), p. ex., les postes frontières officiels, dans ce secteur. <i>Si aucune carte n'est disponible, dessinez une carte informelle pour illustrer votre propos.</i>		
2. Veuillez signaler sur la carte ou décrire l'emplacement des autres postes frontières reconnus ou non officiels situés dans ce secteur. <i>Si aucune carte n'est disponible, dessinez une carte pour illustrer la discussion.</i>		
B. Services médicaux et de santé publique		
1. La représentation du ministère de la Santé est-elle distribuée de façon homogène parmi les PDE ou les postes frontières reconnus ou non officiels ?		
1.1 Dans l'affirmative, quel type d'effectif est présent et quel est leur nombre ? Quels sont leurs rôles et responsabilités ?		

Questions au niveau national	Commentaires au niveau national
C. Plans d'intervention et formation	
1. Un plan national d'intervention d'urgence en matière de santé publique a-t-il été mis au point ? <i>Dans l'affirmative, demandez à obtenir une copie ou l'autorisation de prendre une photo du document.</i>	
1.1 Dans l'affirmative, à quel moment le dernier plan national d'intervention d'urgence en matière de santé publique a-t-il été mis au point ?	
1.2. Dans l'affirmative, le plan national incorpore-t-il des renseignements concernant la préparation ou les interventions en cas d'incident de santé publique aux PDE (que ce soit sous forme de section ou d'annexe) ?	
1.2.1. Dans l'affirmative, la plan d'intervention national incorpore-t-il des renseignements relatifs à l'intervention en cas d'urgence sanitaire, notamment en détectant et en réagissant face à un voyageur malade présent dans un poste frontalier ou dans les collectivités proches le long des frontières internationales ?	
1.2.1.1. Lorsque les postes frontaliers internationaux ou les collectivités situées le long des frontières internationales sont compris, veuillez décrire les méthodes ou les procédures opérationnelles standard (POS) employées aux postes frontaliers pour détecter les maladies chez les voyageurs. <i>Si des POS existent, demandez à obtenir des exemplaires ou s'il est possible de prendre une photo des documents.</i>	
1.2.1.2. Si les postes frontaliers internationaux ou les collectivités situées le long des frontières internationales sont comprises, le plan national décrit-il la façon de soutenir la coordination et la communication avec le pays voisin afin d'intervenir en cas d'incident de santé publique (que ce soit sous forme de section ou d'annexe) ?	
2. S'il existe un plan d'intervention d'urgence en matière de santé publique, quelle est la fréquence à laquelle le personnel de santé publique est formé sur le plan national ? Quand la dernière formation a-t-elle été achevée ?	
2.1 Les formations nationales, régionales ou locales relatives à la préparation et à l'intervention en cas d'urgence de santé publique incorporent-elles des éléments de santé aux frontières telles que le renforcement du contrôle des voyageurs ou des activités de coordination et de communication transfrontalières ?	

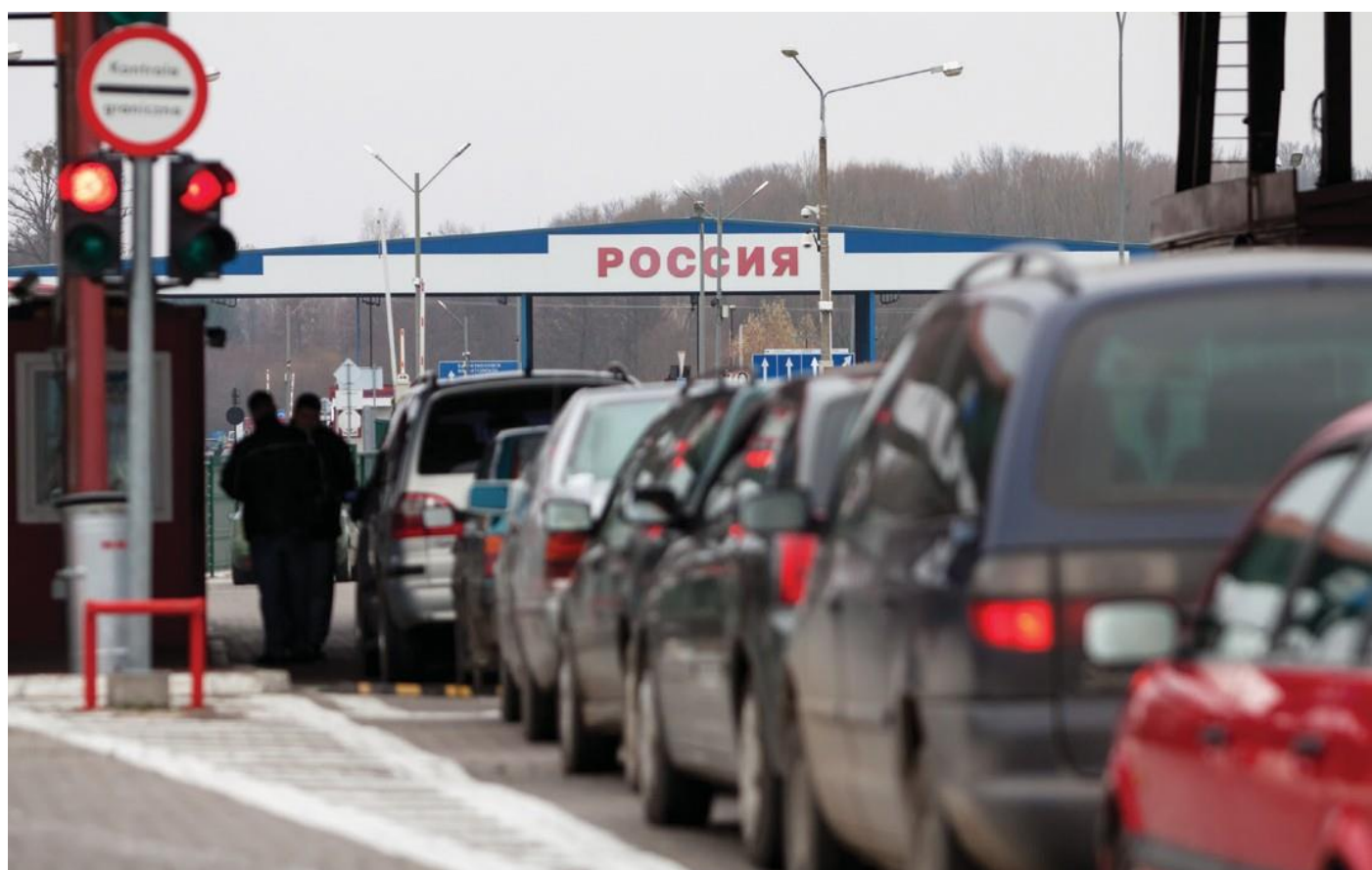


Questions au niveau national	Commentaires au niveau national
C. Plans d'intervention et formation	
3. Quelle est la fréquence à laquelle le personnel de santé au niveau national, régional ou local participe aux exercices (p. ex., simulation théorique ou pratique, etc.) de préparation et d'intervention en cas d'urgence sanitaire ? À quel moment le dernier exercice a-t-il été réalisé ?	
3.1. Lorsqu'ils sont menés, les exercices de préparation et d'intervention en cas d'urgence sanitaire au niveau national, régional ou local incorporent-ils des éléments de santé aux frontières tels que le renforcement du contrôle des voyageurs ou des activités de coordination et de communication transfrontalières ?	
3.1.1. Dans l'affirmative, veuillez décrire brièvement comment les éléments de santé aux frontières, tels que le renforcement du contrôle des voyageurs ou des activités de coordination et de communication transfrontalières ont été intégrés dans le cadre du ou des exercice(s).	
3.1.2. Dans l'affirmative, le personnel de santé ou non sanitaire des PDE participe-t-il aux exercices de santé publique incorporant les éléments des frontières ?	
D. Système de surveillance	
1. Y a-t-il un point focal responsable de la coordination de la surveillance de la santé publique et du signalement aux PDE ?	
2. Veuillez décrire brièvement le système national de surveillance de la santé publique, en prenant en compte les informations relatives à la manière dont les renseignements recueillis par la surveillance au niveau local et des collectivités sont incorporés au niveau national.	
2.1. Quelle est la méthode utilisée par les agents de surveillance au niveau local pour recueillir et signaler au niveau national les informations de surveillance sanitaire auprès des collectivités et des postes frontières ?	
2.1.1. Combien de temps faut-il aux agents locaux pour signaler un incident sanitaire survenu au niveau local au niveau national ?	
2.1.2. Quel est le mode de communication (p. ex., appels téléphoniques, SMS, courriers électroniques, formulaires papier) employé par le personnel de santé publique pour faire remonter les incidents sanitaires au niveau national ?	
2.1.2.1 Ces modes de communication sont-ils toujours disponibles ? Dans le cas contraire, expliquez pourquoi. <i>Si plusieurs moyens sont utilisés, veuillez décrire la disponibilité pour chaque type.</i>	
2.2. Les informations relatives à la surveillance recueillies par les PDE sont-elles incorporées au système de surveillance de santé publique ? <i>Dans l'affirmative, veuillez indiquer lesquels. Désignées par le MS, par RSI (2005).</i>	

Questions au niveau national	Commentaires au niveau national
<p>2.3. Les informations relatives à la surveillance recueillies par les postes frontières officiels et non désignés sont-elles incorporées au système de surveillance de santé publique ?</p> <p><i>Dans l'affirmative, veuillez indiquer lesquels.</i></p>	
<p>2.4. Les informations relatives à la surveillance recueillies par les postes frontières non officiels sont-elles incorporées au système de surveillance de santé publique ? <i>Dans l'affirmative, veuillez indiquer lesquels.</i></p>	
<p>3. Disposez-vous d'une liste d'incidents de santé publique pour laquelle les agents de surveillance locale et les postes frontières surveillent et émettent des signalements ?</p> <p><i>Dans l'affirmative, demandez à obtenir une copie ou l'autorisation de prendre une photo du document.</i></p>	
<p>3.1. Les définitions de cas type des maladies prioritaires/à déclaration obligatoire sont-elles comprises dans la liste des incidents de santé publique ?</p>	
<p>4. Concernant les incidents de santé publique à déclaration obligatoire, les renseignements à propos des antécédents de voyage ont-ils été collectés ?</p>	
<p>4.1. Existe-t-il une liste de maladies prioritaires pour laquelle les renseignements du voyage sont collectés ? <i>Dans l'affirmative, demandez à obtenir une copie ou l'autorisation de prendre une photo du document.</i></p>	
<p>4.2. Si des antécédents de voyage récents sont identifiés, comment ces renseignements sont-ils communiqués auprès des secteurs ou des PDE à travers lesquels le cas ou les contacts identifiés ont voyagé ?</p> <p>De quelle manière ces renseignements sont-ils communiqués avec d'autres secteurs ou PDE ?</p>	
<p>5. De quelle manière les renseignements de santé publique sont-ils communiqués entre le niveau national et le niveau local ?</p>	
<p>6. Les renseignements sur les incidents de santé publique survenant dans le pays et à l'échelle internationale sont-ils partagés avec le niveau local ?</p>	
<p>6.1. Quel mode de communication (p. ex., appel téléphonique, SMS, courrier électronique) est employé pour signaler au niveau local les incidents de santé publique qui se sont produits dans le pays ou à l'échelle internationale ?</p>	
<p>6.1.1. Ces modes de communication sont-ils toujours disponibles ?</p>	
<p>7. Quel est le système de signalement actuel utilisé pour alerter le ministère de la Santé et l'Organisation mondiale de la Santé (OMS) au sujet de l'apparition de maladies prioritaires/à déclaration obligatoire ? Ceci se rapporte aux cas identifiés aux PDE mais également ailleurs dans le pays.</p>	
<p>7.1. Veuillez décrire le mode d'intervention du ministère de la Santé dans ce système.</p>	
<p>7.2. Veuillez décrire le mode d'intervention de l'OMS dans ce système.</p>	

Questions au niveau national	Commentaires au niveau national
D. Système de surveillance	
8. Quelles sont les ressources additionnelles nécessaires au renforcement de la capacité à réaliser une surveillance de la santé publique et mettre en œuvre des interventions ? Quelles sont les ressources nécessaires au renforcement de l'intégration des postes frontières (officiels et non officiels) au sein d'un système de surveillance de la santé publique ? <i>Les réponses peuvent être différentes pour les postes frontières officiels et non officiels.</i>	
E. Système de communication	
1. Existe-t-il dans tous les PDE, une liste de points de contacts pour le signalement et la réception des avis d'incidents de santé publique ?	
1.1. Dans l'affirmative, quelles sont les agences ou quel est le personnel (p. ex., titre, type d'effectif) qui sont inclus dans la liste ?	
1.2. Dans l'affirmative, à quelle fréquence la liste est-elle mise à jour ?	
F. Mobilisation sociale	
1. Existe-t-il un système pour communiquer aux voyageurs des renseignements sanitaires ? <i>Dans l'affirmative, veuillez indiquer lesquels.</i>	
2. Existe-t-il un système pour communiquer des renseignements sanitaires aux membres de la communauté le long des frontières internationales ? <i>Dans l'affirmative, veuillez indiquer lesquels.</i>	
G. Partage des données sur le plan binational et régional	
1. Des points de convergence transfrontaliers ont-ils été désignés au niveau national, régional et local ?	
2. Quel est le système de notification actuel servant à alerter les pays voisins ou un système de surveillance bi/multinational des maladies au sujet des nouveaux cas de maladies prioritaires/à déclaration obligatoire ? <i>Veillez décrire les plans de communication au niveau local ainsi qu'au niveau national.</i>	
3. Les définitions des cas classiques de maladies prioritaires/à déclaration obligatoire ont-elles été communiquées aux pays voisins ? <i>Dans l'affirmative, demandez à obtenir une copie ou l'autorisation de prendre une photo du document.</i>	
3.1. Les pays voisins ont-ils communiqué leurs définitions des cas classiques de maladies prioritaires/à déclaration obligatoire avec (indiquez le nom du pays) ?	

Questions au niveau national	Commentaires au niveau national
G. Partage des données sur le plan binational et régional	
<p>4. Est-ce que (indiquez le nom du pays) dispose d'accords actuels avec les pays voisins au niveau régional, national ou local pour simplifier la communication transfrontalière pour ce qui suit :</p> <p><i>Le cas échéant, demandez des renseignements supplémentaires tels que : de quels pays il s'agit, quel est le niveau administratif et quelle est la date de signature ; et demandez si vous pouvez obtenir une copie ou l'autorisation de prendre une photo du document.</i></p>	
4.1. Partage de données	
4.2. Analyse laboratoire/échantillons et partage d'approvisionnement	
4.3. Gestion de cas comprenant l'accès au transfert transfrontalier des cas visant à rejoindre les établissements de santé les plus proches et les mieux équipés.	
4.4. Recherche de contacts	
5. Veuillez décrire quels sont les agences et les intervenants techniques contribuant à faciliter la coordination transfrontalière et le partage d'informations (p. ex., réunions, formations, etc.).	
6. Veuillez décrire quels sont les agences et les intervenants techniques qui contribuent à simplifier les activités conjointes en matière d'épidémiologie/surveillance au sein des secteurs frontaliers internationaux.	



Guide pour le niveau local

Cet outil vise à encadrer les discussions menées avec les intervenants locaux au sujet des capacités de préparation et d'intervention en matière de santé publique aux frontières terrestres internationales et dans les régions frontalières internationales, sauf lorsque la ou les région(s) est ou sont sélectionnée(s) aux fins des discussions. Les éventuels répondants incluent les médecins locaux ou les agents de surveillance. Ces renseignements nous serviront d'outils pour mieux comprendre les points forts et les domaines à améliorer dans les régions frontalières ou aux postes frontières afin de renforcer les capacités du pays à prévenir et à détecter les incidents de santé publique et à y répondre au niveau des frontières terrestres internationales. Remarque : il n'est pas nécessaire de répondre à toutes les questions du présent guide.

Tableau 4.2 : Guide pour le niveau local

Pays :		Date :
Localité :		Répondant(s) (nom, agence, et fonction) :
Question au niveau local		Commentaires pour le niveau local
A. Spécificités des frontières		
1. Veuillez signaler sur la carte ou décrire l'emplacement des points d'entrée terrestres officiels (PDE), p. ex., les postes frontières officiels, dans ce secteur. <i>Si aucune carte n'est disponible, dessinez une carte pour illustrer la discussion.</i>		
2. Veuillez signaler sur la carte ou décrire l'emplacement des autres postes frontières reconnus ou non officiels situés dans ce secteur. <i>Si aucune carte n'est disponible, dessinez une carte pour illustrer la discussion.</i>		
B. Services médicaux et de santé publique		
1. La représentation du ministère de la Santé est-elle distribuée de façon homogène parmi les PDE ou les postes frontières reconnus ou non officiels ?		
1.1 Dans l'affirmative, quel type d'effectif est présent et quel est leur nombre ? Quels sont leurs rôles et responsabilités ?		
C. Plans d'intervention et formation		
1. Les procédures ou plans normalisés au niveau local détaillant comment se préparer et réagir à un incident de santé publique ont-ils été mis au point ? <i>Dans l'affirmative, demandez à consulter un exemplaire (prenez une photo).</i>		
1.1 S'il est disponible, le plan local incorpore-t-il des renseignements concernant la préparation ou l'intervention à une urgence sanitaire, y compris la détection et l'intervention en cas de maladie d'un passager, à un poste frontalier ou à proximité, ou dans les collectivités situées le long des frontières internationales (que ce soit sous forme de section ou d'annexe) ?		

Question au niveau local	Commentaires pour le niveau local
C. Plans d'intervention et formation	
1.1.1 Lorsque les postes frontaliers internationaux ou les collectivités situées le long des frontières internationales sont compris, veuillez décrire les méthodes ou les procédures opérationnelles standard (POS) employées aux postes frontaliers pour détecter les maladies chez les voyageurs. <i>Si des POS existent, demandez à obtenir des exemplaires ou s'il est possible de prendre une photo des documents.</i>	
1.1.2 Si les postes frontaliers internationaux ou les collectivités situées le long des frontières internationales sont comprises, le plan local décrit-il la façon de soutenir la coordination et la communication transfrontalières avec le pays voisin afin d'intervenir en cas d'incident de santé publique (que ce soit sous forme de section ou d'annexe) ?	
2. Si des procédures ou des plans opérationnels standards sont disponibles, quelle est la fréquence à laquelle le personnel de santé publique au niveau local et communautaire est formé sur ces procédures et plans ? Quand la dernière formation a-t-elle été achevée ?	
2.1 Les formations sur la préparation et les interventions en cas d'urgence sanitaire incorporent-elles des éléments de santé aux frontières tels que le renforcement du contrôle des voyageurs ou des activités de coordination et de communication transfrontalières ?	
3. Quelle est la fréquence à laquelle le personnel de santé publique au niveau local participe aux exercices (p. ex., simulation théorique ou pratique, etc.) de préparation et d'intervention en cas d'urgence sanitaire ? À quel moment le dernier exercice a-t-il été terminé ?	
3.1 Lorsque des exercices sont menés, les formations de préparation et d'intervention en cas d'urgence sanitaire au niveau local incorporent-elles des éléments de santé aux frontières tels que le renforcement du contrôle des voyageurs ou des activités de coordination et de communication transfrontalières ?	
3.1.1 Dans l'affirmative, veuillez décrire brièvement comment les éléments de santé aux frontières, tels que le renforcement du contrôle des voyageurs ou des activités de coordination et de communication transfrontalières ont été intégrés dans le cadre du ou des exercice(s).	
3.1.2 Dans l'affirmative, le personnel de santé ou non sanitaire des PDE participe-t-il aux exercices de santé publique incorporant les éléments des frontières ?	
D. Système de surveillance	
1. Y a-t-il un point focal responsable de la coordination de la surveillance de la santé publique et du signalement aux postes frontières ?	
2. Veuillez décrire brièvement la structure de signalement et de gestion du système de surveillance de la santé publique au niveau local, y compris la manière dont les renseignements relatifs aux incidents sanitaires sont recueillis au niveau des collectivités et des postes frontières et signalés au niveau local puis national.	
2.1. Quelle est la méthode utilisée par les agents de surveillance au niveau local pour recueillir les renseignements relatifs à la santé publique auprès des collectivités et des postes frontières ?	
2.2. quelle manière le personnel travaillant aux postes frontières officiels ou non officiels, rassemblent et font remonter au niveau local les renseignements relatifs à la santé publique ?	
2.3. Existe-t-il une description écrite de ce système ou un diagramme pour montrer le flux d'informations ? <i>Dans l'affirmative, demandez à obtenir une copie ou l'autorisation de prendre une photo du document.</i>	

Question au niveau local	Commentaires pour le niveau local
D. Système de surveillance	
2.4. Quel est le mode de communication (p. ex., appel téléphonique, SMS, courrier électronique, formulaires papier) employé par le personnel de santé publique pour faire remonter les incidents sanitaires auprès des collectivités et des postes frontières ?	
2.4.1. Ces modes de communication sont-ils toujours disponibles ? Dans le cas contraire, expliquez pourquoi. Si plusieurs moyens sont utilisés, veuillez décrire la disponibilité pour chaque type.	
3. Existe-t-il une liste d'incidents de santé publique que l'on utiliserait pour contrôler et émettre des signalements aux postes frontières ? <i>Dans l'affirmative, demandez à obtenir une copie ou l'autorisation de prendre une photo du document.</i>	
3.1. Les définitions de cas type (ou signes/symptômes) des maladies prioritaires/à déclaration obligatoire sont-elles comprises dans la liste des incidents de santé publique ?	
4. De quelle manière les signalements d'urgence sanitaire sont-ils évalués ?	
4.1. Quel est le délai d'attente habituel entre la réception du signalement d'un incident de santé publique à un poste frontière et la réalisation de recherches supplémentaires concernant l'incident ?	
4.2. Quels sont les critères employés pour déterminer si le signalement mérite des recherches supplémentaires en matière de santé publique ?	
5. Concernant les incidents de santé publique à déclaration obligatoire, les renseignements à propos des antécédents de voyage ont-ils été collectés ?	
5.1 Existe-t-il une liste de maladies prioritaires pour laquelle les renseignements du voyage sont collectés ? <i>Dans l'affirmative, demandez à obtenir une copie ou l'autorisation de prendre une photo du document.</i>	
5.2 S'il est indiqué d'apporter les antécédents de voyage, de quelle manière ces renseignements sont-ils partagés avec le poste frontière à travers lequel le cas ou les contacts identifiés ont voyagé ? Comment ces renseignements sont-ils partagés avec les autres postes frontières dans ce secteur ?	
6. Des évaluations des risques ou des recherches sont-elles réalisées en vue de déterminer si une recherche des contacts est utile ?	
7. À quelle fréquence le personnel de la santé publique communique ou se réunit-il avec les agents frontaliers aux postes frontières ?	
8. De quelle manière les renseignements de santé publique sont-ils communiqués entre le niveau local et le niveau national ?	
9. De quelle manière et à quel moment les renseignements de santé publique sont-ils communiqués entre le niveau national et le niveau local ?	
10. Comment ces renseignements à propos des incidents de santé publique sont-ils reçus dans d'autres secteurs du pays ou à l'étranger ?	
10.1 Ces renseignements sont-ils partagés avec les postes frontières de la zone ?	
10.1.1 Quels types de communication (p. ex., appels téléphoniques, SMS, courriers électroniques, formulaires papier) sont employés pour signaler au niveau local les incidents de santé publique qui se sont produits dans le pays ou à l'échelle internationale ?	

Question au niveau local	Commentaires pour le niveau local
10.1.2 Ces modes de communication sont-ils toujours disponibles ? Dans le cas contraire, expliquez pourquoi. <i>Si plusieurs moyens sont utilisés, veuillez décrire la disponibilité pour chaque type.</i>	
11. Quelles sont les ressources additionnelles nécessaires au renforcement de la capacité à réaliser une surveillance de la santé publique et mettre en œuvre des interventions ? Quelles sont les ressources nécessaires au renforcement de l'intégration des postes frontières (officiels et non officiels) au sein d'un système de surveillance de la santé publique ? <i>Les réponses peuvent être différentes pour les postes frontières officiels et non officiels.</i>	
E. Système de communication	
1. Existe-t-il une liste de points de contact pour le signalement et la réception des avis d'incidents de santé publique aux postes frontières de ce secteur ?	
1.1 Dans l'affirmative, quelles sont les agences ou quel est le personnel (p. ex., titre, type d'effectif) qui sont inclus dans la liste ?	
1.2 Dans l'affirmative, à quelle fréquence la liste est-elle mise à jour ?	
F. Mobilisation sociale	
1. Existe-t-il un système pour communiquer aux voyageurs des renseignements sanitaires ? <i>Dans l'affirmative, veuillez indiquer lesquels.</i>	
2. Existe-t-il un système pour communiquer des renseignements sanitaires aux membres de la communauté le long des frontières internationales ? <i>Dans l'affirmative, veuillez indiquer lesquels.</i>	
G. Partage des données sur le plan binational et régional	
1. Des points de convergence transfrontaliers ont-ils été désignés au niveau local ?	
1.1. Des points de convergence transfrontaliers ont-ils été désignés dans les pays voisins ?	
2. Quel est le système de notification actuel servant à alerter les pays voisins ou un système de surveillance des maladies bi/multinational au sujet des nouveaux cas de maladies prioritaires/à déclaration obligatoire se produisant au niveau local ? <i>Demandez quels sont les systèmes formels et informels.</i>	
3. Les définitions des cas classiques de maladies prioritaires/à déclaration obligatoire ont-elles été communiquées aux pays voisins ? <i>Dans l'affirmative, demandez à obtenir une copie ou l'autorisation de prendre une photo du document.</i>	
3.1. Les pays voisins ont-ils communiqué leurs définitions des cas classiques de maladies prioritaires/à déclaration obligatoire au niveau local ?	
4. Quelle est la fréquence à laquelle les communications ou les réunions ont lieu entre le personnel de santé, y compris les points de convergence transfrontaliers, dans les pays voisins ?	
5. Des procédures standard sont-elles prévues pour décrire les façons d'établir et de conserver la coordination et la communication des mesures sanitaires auprès des pays voisins ? <i>Dans le cas contraire, demandez si des procédures informelles existent.</i>	
5.1. Dans l'affirmative, quelle est la fréquence à laquelle le personnel suit une formation concernant le plan et quand a-t-il suivi et terminé avec succès une formation ?	
5.2. Dans l'affirmative, des exercices (p. ex., simulation théorique ou pratique, etc.) ont-ils été menés au niveau local et en coordination avec les points de convergence transfrontaliers ? À quel moment le dernier exercice a-t-il été réalisé ?	

Question au niveau local	Commentaires pour le niveau local
G. Partage des données sur le plan binational et régional	
6. Est-ce que (<i>indiquez le nom du pays</i>) dispose d'accords actuels avec les pays voisins au niveau local pour faciliter la communication transfrontalière pour ceci : Le cas échéant, demandez des renseignements supplémentaires tels que : de quels pays il s'agit, quel est le niveau administratif et quelle est la date de signature ; et demandez si vous pouvez obtenir une copie ou l'autorisation de prendre une photo du document.	
6.1 Partage de données	
6.2 Analyse laboratoire/échantillons et partage d'approvisionnement	
6.3 Gestion de cas comprenant l'accès au transfert transfrontalier des cas visant à rejoindre les établissements de santé les plus proches et les mieux équipés	
6.4 Recherche de contacts	
7. Veuillez décrire les agences et les intervenants techniques qui contribuent à faciliter la coordination transfrontalière et le partage d'informations (p. ex., réunions, formations, etc.).	
8. Veuillez décrire les agences et les intervenants techniques qui contribuent à simplifier les activités conjointes en matière d'épidémiologie/surveillance dans les régions frontalières internationales.	



Guide au niveau des postes frontaliers

Cet outil vise à encadrer les discussions menées avec les intervenants des postes-frontières au sujet des capacités de préparation et d'intervention en matière de santé publique aux frontières terrestres internationales et dans les régions frontalières internationales, sauf lorsque la ou les région(s) est ou sont sélectionnée(s) aux fins des discussions. Les répondants possibles incluent les médecins ou les agents de surveillance, les autorités sanitaires portuaires ou le personnel des postes frontaliers au niveau local. Ces renseignements nous serviront d'outils pour mieux comprendre les points forts et les domaines à améliorer dans les régions frontalières ou aux postes frontières afin de renforcer les capacités du pays à prévenir et à détecter les incidents de santé publique et à y répondre au niveau des frontières terrestres internationales. Remarque : il n'est pas nécessaire de répondre à toutes les questions du présent guide.

Tableau 4.3 : Guide au niveau des postes frontaliers

Pays :	Date :
Poste frontière :	Répondant(s) (nom, agence, et fonction) :
Heures de fonctionnement :	Coordonnées GPS :

Questions sur les postes frontaliers	Commentaires sur les postes frontaliers
A. Spécificités des frontières	
1. Combien de voyageurs traversent en moyenne la frontière chaque jour ou chaque semaine ?	
1.1. Quelle est la principale raison pour laquelle les personnes traversent cette frontière (p. ex., raisons économiques, familiales, de santé, etc.) ?	
2. À quelle distance se trouve le poste frontière de la frontière effective avec (indiquer le nom du pays voisin) ?	
2.1. À quelle distance se trouve le poste frontière de (indiquer le nom du pays voisin) de la frontière effective ?	
3. Veuillez montrer sur la carte ou décrire l'emplacement des autres points d'entrée officiels (PDE) le long des frontières terrestres (p. ex., postes frontières), dans cette localité. <i>Si aucune carte n'est disponible, dessinez une carte pour illustrer la discussion.</i>	
4. Veuillez montrer sur la carte ou décrire l'emplacement des autres points d'entrée non officiels de la localité. <i>Si aucune carte n'est disponible, dessinez une carte pour illustrer la discussion.</i>	
4.1. Veuillez montrer sur la carte les secteurs supplémentaires, tels que les rivières/fleuves, que les voyageurs peuvent traverser. <i>Si aucune carte n'est disponible, dessinez une carte pour illustrer la discussion.</i>	

Questions sur les postes frontaliers	Commentaires sur les postes frontaliers
B. Services médicaux et de santé publique	
1. Énumérez les diverses autorités présentes aux postes frontaliers ou y étant affectées.	
1.1. En cas de présence du personnel de santé ou sanitaire (p. ex., santé portuaire, médecins, agents de surveillance, hygiénistes, etc.), quels sont leurs rôles et responsabilités ? <i>Veuillez indiquer lesquels.</i>	
1.1.1. Combien de personnes travaillent au poste frontière ?	
1.1.1.1. Le personnel est-il présent en nombre suffisant ? <i>Veuillez argumenter votre réponse.</i>	
1.1.2. Quels sont leurs horaires de travail ? Combien y a-t-il d'équipes ?	
1.1.3. Le personnel de santé est-il affecté de façon permanente ou uniquement sur une base temporaire ?	
2. Veuillez décrire le centre médical de référence le plus proche : Où se trouve-t-il ? À combien de kilomètres se trouve-t-il ? De quel type d'établissement ou de système de santé s'agit-il ?	
2.1. Quel est le mode de transport disponible pour se rendre au centre de référence ? Combien de temps faut-il pour s'y rendre [selon le mode de transport] ?	
2.2. Comment la communication avec le centre médical de référence est-elle réalisée ? Est-il possible de les appeler ?	
2.3. Où se trouve le centre médical le plus proche du poste frontière, si celui-ci est différent du centre de référence ?	
2.4. Qui entre le centre médical de référence et le centre médical le plus proche prendra en charge les voyageurs malades en provenance d'un pays voisin ?	
3. Veuillez décrire le centre médical le plus proche dans le pays voisin ou de l'autre côté de la frontière. Où se trouve-t-il ? À combien de kilomètres se trouve-t-il ? De quel type d'établissement de santé s'agit-il ?	
3.1. Existe-t-il des systèmes pour communiquer avec le centre médical ? <i>Dans l'affirmative, veuillez indiquer lesquels.</i>	
3.2. Existe-t-il des systèmes pour coordonner le processus d'orientation et le transport vers le centre médical ? <i>Dans l'affirmative, veuillez indiquer lesquels.</i>	
3.2.1. Dans l'affirmative, quel est le mode de transport utilisé ?	

Questions sur les postes frontaliers	Commentaires sur les postes frontaliers
1. Existe-t-il des procédures ou plans opérationnels standard pour se préparer et réagir à un incident aux postes frontières ?	
1.1. Dans l'affirmative, quelle est la fréquence à laquelle le personnel affecté à ce poste frontière est formé sur les plans ou procédures opérationnels standard pour se préparer ou intervenir en cas d'incident ? Quand la dernière formation a-t-elle été achevée ?	
1.2. Dans l'affirmative, les plans ou procédures opérationnels standard comprennent-ils des informations sur les manières de se préparer et de réagir à un incident de santé publique, telles que l'identification d'un passager malade et la prise en charge qui s'en suit ou comment effectuer une communication et une coordination transfrontalières ? <i>Dans l'affirmative, demandez à obtenir une copie ou l'autorisation de prendre une photo du document.</i>	
1.2.1. Dans l'affirmative, à quel moment la dernière formation sur les manières de se préparer et de réagir à un incident sanitaire aux postes frontières a-t-elle eu lieu ?	
1.2.2. Veuillez décrire les mesures d'intervention lorsqu'un voyageur malade est détecté ?	
2. À quelle fréquence le personnel des postes frontières participe-t-il aux exercices de préparation et de réaction à un incident sanitaire (p. ex., simulation théorique ou pratique, etc.) ? À quel moment le dernier exercice a-t-il été terminé ?	
2.1. Si des exercices ont été effectués, ont-ils inclus un incident sanitaire, tel que la détection d'un passager malade et sa prise en charge ou la communication et la coordination transfrontalière ? <i>Dans l'affirmative, veuillez indiquer lesquels.</i>	
2.1.1. Dans l'affirmative, veuillez décrire brièvement comment les incidents sanitaires ont été intégrés aux exercices.	
D. Système de surveillance	
1. Les renseignements sur les voyageurs ont-ils été recueillis aux postes frontières ? Dans l'affirmative, auprès de qui l'ont-ils été et de quel type de renseignements s'agit-il ?	
2. Quels types d'évaluation de santé du voyageur à ce poste frontière sont effectués le cas échéant ? <i>Dans l'affirmative, veuillez indiquer lesquels.</i>	
2.1. Qui (quel type de travailleur) est en charge de l'évaluation (p. ex., sécurité, travailleurs de la santé, etc.) ?	
2.2. Le personnel aux postes frontières est-il à l'affût des signes/symptômes de maladie chez les voyageurs ? <i>Dans l'affirmative, veuillez indiquer lesquels.</i>	
2.3. Des renseignements supplémentaires qui n'ont pas déjà été mentionnés ont-ils été recueillis au cours de l'évaluation (p. ex., carnet de vaccination contre la fièvre jaune, antécédents de voyage, etc.) ? <i>Dans l'affirmative, veuillez indiquer lesquels.</i>	

Questions sur les postes frontaliers	Commentaires sur les postes frontaliers
2.4. Quel est le délai entre le moment où un voyageur malade est détecté et le moment où une évaluation de santé supplémentaire est effectuée ?	
2.5. Quel est l'équipement, le cas échéant, disponible aux postes frontières pour réaliser les évaluations de santé ?	
2.5.1. Quels sont les employés aux postes frontières terrestres à être formés à l'utilisation de l'équipement ?	
2.5.2. Est-il nécessaire d'ajouter des équipements pour mener les évaluations de santé ?	
2.6. Le site dispose-t-il d'une zone dans laquelle les voyageurs malades peuvent être isolés ?	
3. Qui est informé lorsqu'un voyageur malade ou un incident sanitaire est détecté ?	
3.1. Quel type de renseignement est intégré au signalement ? Existe-t-il un formulaire de signalement normalisé ?	
3.2. Quel est le délai habituel entre le moment où un voyageur malade ou un incident sanitaire est détecté et son signalement ?	
3.3. Quels sont les moyens de communication (p. ex., appels téléphoniques, SMS, courriers électroniques, formulaires papier) utilisés pour signaler les incidents sanitaires ayant lieu aux postes frontières au niveau local ou à votre emplacement de signalement attribué (p. ex., un centre médical particulier) ?	
3.3.1. Ces modes de communication sont-ils toujours disponibles ? Dans le cas contraire, expliquez pourquoi. <i>Si plusieurs moyens sont utilisés, veuillez décrire la disponibilité pour chaque type.</i>	
4. Le personnel des postes frontières réalise-t-il ou appuie-t-il les recherches de contacts en rapport avec les voyageurs/individus qui pourraient avoir été exposés à un voyageur malade ?	
5. <i>(Demandez simplement si le personnel de santé prend part à la discussion)</i> Disposez-vous d'une liste (ou connaissez-vous) les maladies prioritaires/à déclaration obligatoire de votre région/pays ? <i>Dans l'affirmative, demandez à consulter un exemplaire (prenez une photo).</i>	
6. Y a-t-il aux postes frontières, un point de contact en charge de la coordination de la surveillance et des interventions de la santé publique ?	
7. Le personnel aux postes frontières reçoit-il des renseignements à propos des incidents de santé publique impliquant un individu ayant récemment franchi le poste frontière terrestre ? Ou à travers la frontière de cette localité ? <i>Soulignez le fait que cette question porte davantage sur les incidents impliquant quelqu'un ayant des antécédents de voyage que sur les incidents de santé publique.</i>	

Questions sur les postes frontaliers	Commentaires sur les postes frontaliers
8. À quelle fréquence les gardes-frontières communiquent-ils ou se réunissent-ils avec le personnel de santé de la localité ?	
9. Comment ces renseignements à propos des incidents de santé publique se produisant dans d'autres secteurs du pays ou à l'étranger sont-ils communiqués au personnel douanier aux postes frontières ?	
9.1. Quels sont les modes de communication utilisés pour signaler aux postes-frontières, les incidents sanitaires s'étant produit dans la localité ou ailleurs dans le pays, (p. ex., appels téléphoniques, SMS, courriers électroniques, formulaires papier) ?	
10. À quelle fréquence les postes-frontières reçoivent-ils des renseignements sur l'apparition de maladies au niveau local ou ailleurs dans le pays ? <i>p. ex., quotidiennement, hebdomadairement, mensuellement, ad hoc.</i>	
11. Quelles sont les ressources additionnelles nécessaires au renforcement de la capacité des postes-frontières à réaliser une surveillance de la santé publique et à mettre en œuvre des interventions ?	
E. Système de communication	
1. Existe-t-il une liste de points de contact au niveau local pour le signalement et la réception des avis d'incidents de santé publique ?	
1.1. Dans l'affirmative, quelles sont les agences ou quel est le personnel (p. ex., titre, type d'effectif) qui sont inclus dans la liste ?	
1.2. Dans l'affirmative, à quelle fréquence la liste est-elle mise à jour ?	
F. Mobilisation sociale	
1. Existe-t-il un système pour communiquer aux voyageurs des renseignements sanitaires ? <i>Dans l'affirmative, veuillez indiquer lesquels.</i>	
2. Existe-t-il un système pour communiquer des renseignements sanitaires aux membres de la communauté le long des frontières internationales ? <i>Dans l'affirmative, veuillez indiquer lesquels.</i>	
G. Partage des données sur le plan binational et régional	
1. Un point de convergence transfrontalier a-t-il été désigné au niveau local pour [décrire la fonction du point de convergence] ?	
1.1. Un point de convergence transfrontalier a-t-il été désigné dans les pays voisins ?	

Questions sur les postes frontaliers	Commentaires sur les postes frontaliers
2. Signalez-vous aux pays voisins les nouveaux cas de maladie prioritaires/à déclaration obligatoire qui se produisent dans ce secteur ? Dans l'affirmative, veuillez décrire la procédure. <i>Demandez quels sont les systèmes formels et informels.</i>	
3. <i>(Demandez simplement si le personnel de santé ou sanitaire prend part à la discussion)</i> Connaissez-vous les maladies prioritaires/à déclaration obligatoire du pays voisin ?	
4. Quelle est la fréquence à laquelle les postes-frontières communiquent ou se réunissent avec le personnel de santé publique, y compris avec les points de convergence transfrontaliers, dans les pays voisins ?	
5. Des formations ou exercices de préparation à la coordination ou à l'intervention en cas d'incident de santé publique ont-ils été effectués avec vos homologues des pays voisins ? Dans l'affirmative, quand s'est déroulé(e) la dernière formation ou le dernier exercice ? <i>Dans l'affirmative, veuillez indiquer lesquels.</i>	

